

Publié sous la direction de A cura di Friederike Schödl
D'après la troisième édition allemande
..... Terza edizione tedesca

Recueil de plans d'habitation.....

Atlante delle planimetrie residenziali.....



Indice / Sommaire

Il lavoro sulle planimetrie / Le travail sur le plan 8

"La dolcezza del funzionamento è l'architettura". A proposito della fruizione della planimetria / « La douceur du fonctionnement : c'est cela, l'architecture » - De l'usage des plans di / par Oliver Heckmann 12

Evoluzione della planimetria di edilizia residenziale / L'évolution historique du plan d'habitation di / par Reinhard Gieselmann con un contributo di / avec un complément de Ernst Hubeli 18

L'organizzazione dell'alloggio / L'idea di planimetria / L'organisation de l'habitation et l'idée du plan di / par Friederike Schneider 34

Il ruolo dei caratteri distributivi / L'importance des accès di / par Hellmuth Sting 40

Edifici residenziali multipiano / Immeubles d'habitation à étages

Segmenti di isolato urbano / Immeubles en front de rue 50

Düner & Düner: Bässing, Basilea / Bâle, 1970-1981 52

Düner & Düner: Riehring, Basilea / Bâle, 1982-1985 54

Alvaro Siza: « De Punkt en de Komma » / Schilderswijk, L'Av / La Haye, 1983-1988 56

Office for Metropolitan Architecture: Checkpoint Charlie/Friedrichstraße, Berlino-Kreuzberg / Berlin-Kreuzberg, 1989 58

IBUS: Lützowstraße, Berlino-Tiergarten / Berlin-Tiergarten, 1989 60

Herman/Osro Lobarov/Yakovlevichsky: « Gravenzandelaan, L'Av / La Haye, 1989-1991 62

Helmut Richter: Brunnerstraße, Vienna / Vienne, 1990 64

Josep Puig Torró, Josep M^e Esquius: Via Olímpica, Barcellona / Barcelone, 1991 66

Michael Alder: Bungestrasse, Basilea / Bâle, 1991-1993 68

Hans Kalfhoff: « Praeus », KNSM-Eiland, Amsterdam, 1989-1994 70

Martin Schärer: Seibau, Sihlquai, Sihlquaistrasse, Zurigo / Zurich, 1992-1995 72

Neutelings Riedijk Architects: Holleifhof, Gand 1993-1999 74

Inseriti urbani / Insertion dans une rangée 76

Georg Heinrich: Uhländstraße, Berlino-Charlottenburg / Berlin-Charlottenburg, 1973-1974 78

Antonio Cruz, Antonio Ortiz: Calle Doña María Coronel, Siviglia / Séville, 1974-1976 79

Ueli Marbach und Arthur Rüegg: Spatenvorstadt, Basilea / Bâle, 1984-1985 80

Johannes Uhl: Wilhelmshavener Straße, Berlino-Tiergarten / Berlin-Tiergarten, 1979-1981 81

Nyunt, Püttlerken, Stürzbecher: Admiralstraße, Berlino-Kreuzberg / Berlin-Kreuzberg, 1986 82

Campbell, Zagolovich, Wilkinson & Gough (CZWG): China Wharf, Docklands, Londra / Londres, 1986-1988 84

Margriet Duncker, Michiel van der Torre: Dappeldauri, Amsterdam, 1989 86

Dolf Schnäbli/Tobias Ammann: Ahe Zürcherstrasse, Baden, 1987-1990 87

Herzog & de Meuron: Schützenmattstrasse, Basilea / Bâle, 1991-1993 88

Philippe Gasteau: Rue de l'Ourcq, Parigi / Paris, 1993 90

Hägeli, Zander: Lychener Straße, Berlino-Frenztauer Berg / Berlin-Frenztauer Berg, 2000 92

Höhne & Rapp: Casa Sarren / Maison Sarten, Birnia, Amsterdam, 2000 93

Edifici d'angolo / Immeubles d'angle 94

Johannes Uhl: Alt-Moabit, Berlino-Tiergarten / Berlin-Tiergarten, 1977-1981 96

Rob Krier: Schrankenberggasse, Vienna / Vienne, 1983-1986 97

Herzog & de Meuron: Altschwickerstrasse, Basilea / Bâle, 1987-1988 98

Hilde Léon & Konrad Wöhlig: Schlesische Straße, Berlino-Kreuzberg / Berlin-Kreuzberg, 1993 100

Margel & Degelo: Mühthamer Strasse, Basilea / Bâle, 1993 102

Edifici contro muri ciechi / Immeubles à mur coupe-feu 104

Inken und Hinrich Boller: Frankfurter, Berlino-Kreuzberg / Berlin-Kreuzberg, 1982-1984 106

Otto Steidle: Köpenicker Straße, Berlino-Kreuzberg / Berlin-Kreuzberg, 1984-1985 108

Gustav Peichl: Schloßstraße, Berlino-Tegel / Berlin-Tegel, 1984-1989 110

Josep Llinàs: C. Carme, C. Rog, Barcellona / Barcelone, 1989-1994 112

J. A. Coderchi: La Barceloneta, Barcellona / Barcelone, 1991 114

Franca Soler: Cité St. Chaumont, Parigi / Paris, 1993 115

Herzog & de Meuron: Rue des Saussaies, Parigi / Paris, 2000 116

Edifici isolati / Immeubles isolés 118

Heinz Schudtrags: Walotstraße, Berlino-Wilmersdorf / Berlin-Wilmersdorf, 1972 120

Antoine Grumbach: Am Tegeler Hafen, Berlino-Tegel / Berlin-Tegel, 1986 122

Peter Märki: Trübach, 1989 123

Antonio Cruz, Antonio Ortiz: Carabanchel, General Romero Basart, Madrid, 1986-1989 124

Detrich Frik, Thomas Jocher: Grafmühlstraße, Gulzbach-Rosenberg, Germania / Allemagne, 1993-1995 126

Oscar Tusquets Blanca: Mas Abedó/Rius, Tarragona / Tarragona, 1986-1988 128

Baumschlager & Eberle: Kapellmweg, Feldkirch, Austria / Autriche, 1986-1990 129

Iss Störin + Urs Wolf SA: Röntgenareal, Zurigo / Zurich, 1999 130

Düner & Düner: KNSM, Javel, Amsterdam, 2001 132

de Architekten Cie./Frits van Dongen: Botania, Amsterdam, 2002 134

Schiere indipendenti / Barres 136

Le Corbusier: « Unité d'habitation », Marsiglia / Marseille, 1947-1952 138

Alvar Aalto, Paul Baumgarten: Köppelstraße, Berlino-Tiergarten / Berlin-Tiergarten, 1956-1957 140

Oscar Niemeyer, Soares Filho: Altoner Straße, Berlino-Tiergarten / Berlin-Tiergarten, 1957 141

Otto Jäger und Werner Müller: « Hannibal », Stoccarda-Asenwald / Stuttgart-Asenwald, 1969-1971 142

Theo Hottz: Büchergndel II, Wetzikon, Zurigo / Zurich, 1965 144

Dobbelaer, de Kovel, de Vroom: Ammerbooisplein, Rotterdam, 1984-1988 146

Dobbelaer, de Kovel, de Vroom: Kop St. Janshaven, Rotterdam, 1988-1989 148

Guillermo Vázquez Consuegra: Calle Ramón y Cajal, Calle Urbion, Siviglia / Séville, 1986-1987 150

Jean Nouvel, Jean-Marie Izo: Avenue Général Leclerc, Nîmes, 1987 152

Rem Koolhaas/HOMA: « Plein », Amsterdam, 1993 154

Shawn Holt: Fukuoka, Giappone / Japon, 1991 156

Kees Christiaanse, Art Zeejan: K25, Dedemsvaartweg, L'Av / La Haye, 1989-1993 158

Margriet Duncker, Michiel van der Torre: Burgerzakenhuistammen, Amsterdam, 1990-1993 160

Volker Giencke: Carl-Spitzweg-Gasse, Graz, 1992-1993 162

Rüdiger Karmm: Finkfurt Bonames, Francoforte s.M / Frankfurt/Main, 1990-1995 164

Franz Riegler, Roger Reves: Bahnhofstraße, Graz-Strafgang, 1992-1994 166

Manfred Kieritzsch: Tyrolgasse, Graz, 1994 168

Bruno Zanon, Peter T. Jonck, Leo van Spröck: Hoge Puntstraat, Gand-Scheldelak, 1990-1992 170

Torri residenziali / Tours d'habitation 178 1.7

- Hermann Henselmann: Woberviertel, Berlino / Berlin, 1962 180
 Max van der Rohe: Lake Shore Drive, Chicago, 1951 181
 Denys Lasdun: Cluster / grappe, Bethnal Green, Londra / Londres, 1955-1958 182
 Bertrand Goldberg: Marina City, Chicago, 1963 183
 Prentice & Chan: Twin Parks Northwest, New York, 1970 184
 Schipponeri & Herrlich: Lake Point Tower, Chicago, 1965 186
 Emile Aillaud: Nantema Sud, La Defense, Parigi / Paris, 1975 187
 Erick van Egeraat: Casa 13, IGA Stoccarda / Maison 13, IGA Stuttgart, 1989-1993 188
 Henri Ciriac: Mörgerstöh, Dedemsvaartweg, L'Aia / La Haye, 1993-1994 190

Casa terrazzate / Maisons en terrasses 192 1.8

- Moshe Safdie: Habitat 67, Montreal, 1967 194
 Frey, Schröder et Schmidt: Brüderstraße, Mail, 1968 196
 Patrick Hodgkinson: New Brunswick Center, Bloombury, Londra / Londres, 1969-1972 197
 Hans Kammerer, Walter Betz: Trölingerweg, Wabblingen-Neustadt, 1972 198
 Peter Falser und Hermann Schröder: Stoccarda-Neugereut / Stuttgart-Neugereut, 1972-1975 200
 Georg Heinrichs: Schlangenbader Straße, Berlino-Wilmersdorf / Berlin-Wilmersdorf, 1976-1982 202
 Baumschlager & Eberle: « Wohnen am See », Brägenzerstraße, Brägenz, 1986-1988 204
 Tadao Ando: « Rocco II », Kobe, Giappone / Japon, 1989-1993 206

Strutture spazio-delimitanti / Compositions spatiales 208 1.9

- Hans Scharoun: « Romeo und Julia », Stoccarda-Zuffenhausen / Stuttgart-Zuffenhausen, 1954-1959 210
 Francoise Sertog, Arnaldo Bruschi, Carlo Linero, Santa Marinella, Italia / Italie, 1966-1967 212
 Herbert Stranz: Wilhelmsruher Damm (Märkisches Viertel), Berlino-Wittenau / Berlin-Wittenau, 1966-1968 214
 Oswald Mathias Ungers: Wilhelmsruher Damm (Märkisches Viertel), Berlino-Wittenau / Berlin-Wittenau, 1967-1968 216
 Karl Fleig: Wilhelmsruher Damm (Märkisches Viertel), Berlino-Wittenau / Berlin-Wittenau, 1965-1966 217
 Alison + Peter Smithson: Robin Hood Gardens, Londra / Londres, 1966-1972 218
 Werner Dutzmann: Mörngplatz, Berlino-Kreuzberg / Berlin-Kreuzberg, 1974 220
 Kazuyo Sejima, Ryue Nishizawa: Condominio Kitagata / Immeuble Kitagata, Gifu, 1994-1998 222

Edifici bassi / Constructions basses**Casa unifamiliari / Maisons familiales 224 2**

- Kitao Kurokawa: « Casa a capsule Kanizawa » / « Maison à Capsules Kanizawa », Kita-ku, Nagano, Giappone / Japon, 1973 226
 Alison + Peter Smithson: Casa Sugden / Maison Sugden, Watford, 1956 227
 Peter Eisenman: Cardhouse II, Hardwick, Vermont, 1969-1971 228
 Cardhouse III, Lakeville, Connecticut, 1971 229
 Álvaro Siza: Casa António Celso Siza, Santa Tria, Portogallo / Portugal, 1978-1979 230
 Renzo Piano, Richard Rogers: Cusago, Milano / Milan, 1972-1974 231
 van Berckel & bos: « Villa Wilberik », Amersfoort, 1992-1994 232
 Kazuhiko Miyamoto + Atelier Giquieme: « Aida-sou », Takarazuka, Hyogo, Giappone / Japon, 1995 233
 Shigeru Ban Architects: J/S House, Osaka, 1995 234
 van Berckel & bos: « Casa Möbius » / « Maison Moebius », Het Gooi, 1993-1998 235
 Rem Koolhaas/OMA: Floris, Bordeaux, 1994-1996 236
 Heide von Beckerath alberts architekten: « wunschhaus #1 », Ambrurgo-Süldorf / Hambourg-Süldorf, 1999 238

Casa bifamiliari / Maisons jumelées 240 2

- Jen Pezeman/Cepezed: Straat van Ormoes, Delft-Tandhof, 1990 242
 Fred Bos: Straat van Ormoes, Delft-Tandhof, 1990 244
 Harry Guggen: Brudermolz, Basilea / Bâle, 1996 245
 Oe Architectengroep bv / Bjarne Mastenbroek, MVRDV/Winy Maas: Villa KBWW, Utrecht, 1997 246
 Art Zeeijer: Casa galleggianti / maisons sur l'eau, I-Burg, Amsterdam, 2001 248
 Victoria Acebo + Angel Aloraz: Casa M-U / Maison M-U, Urreku, Spagna / Espagne, 2002 249

Casa a schiera / Maisons en rangée 250 2

- Peter Phippen, Peter Randall, David Parkes: Hatfield, Londra / Londres, 1964 252
 Piet Blom: « Casa ad albero » / « maisons-arbres », Heilmond, Rotterdam, 1974-1976 254
 Herman Hertzberger: Casa Diagon / Maisons Diagon, Delft, 1976 256
 Peter Haas, Günter Hermann: Ankerbergerstraße, Stoccarda / Stuttgart, 1981-1982 258
 Nicholas Grimshaw & Partners: Grand Union Walk, Londra / Londres, 1986-1988 259
 Hermann Schröder, Sampo Wilmann: Johann-Röder-Straße, Passau-Neustift, Germania / Allemagne, 1989 260
 GFP & Ass., Günter Pfeifer, Roland Mayer: Kirchhölzle, Schopfheim-Wiechs, Germania / Allemagne, 1986-1990 262
 Verheijen, Verkleen, De Haan: Almere, Amsterdam, 1990-1991 264
 Tegnestuen Vindkunsten: « Egebjerggård », Ballerup, Copenhagen / Copenhague, 1985-1996 266
 van Strijbeek & van Veen: Phoenixpark, Rotterdam, 1993-1996 268
 Neutalings Riedijk Architecten: Huizen, 1994-1996 270
 MAP Architects/Joséph Lluís Mateo: Borneo, Amsterdam, 1995-2000 272

Siedlungen / Grands ensembles 274

- Atelier 5: Helen, Svizzera / Suisse, 1955-1961 276
 Reinhard Gieselmann: Ludwig-Windhorst-Straße, Karlsruhe, 1960-1961 278
 J. F. Storgard, J. & A. Crum-Nielsen, H. Marcussen: Galgebakken, Herstedelunde, Danimarca / Danemark, 1969-1974 279
 Álvaro Siza: Quinta da Malagueira, Évora, Portogallo / Portugal, 1977 280
 Darboame and Derek: Marquess Road, Londra-Islington / Londres-Islington, 1968-1977 282
 Gordon Benson, Alan Forsyth: Maiden Lane, Londra / Londres, 1976-1982 284
 D. Schnabel, T. Ammann, W. Egli, H. Rohr: Bear, Zug, 1986 286
 ARB Arbeitsgruppe Kurt Aellen, Laurent Cantou: « Merzenacker », Wittkofen, Berna / Bâle, 1982-1987 288
 Hubert Rieß, Ralph Erskine: Wienerberggründe, Graz, 1985-1987 290
 Atelier 5: Red W 2, Niederwangen, Svizzera / Suisse, 1990 292
 Rem Koolhaas/OMA: Nexus World, Fukuoka, Giappone / Japon, 1991 294
 Michael Alder: « Vogelbach », Riehen, Basilea / Bâle, 1991-1992 296
 Otto Steidle: Wienerberggründe, Vienna / Vienne, 1986-1993 298
 Giger/Guyer: « Wohninsel I », Zungo-Kirchberg / Zurich-Kirchberg, 1996 300
 Eduardo Souto de Moura: Casa a pinto / maisons à pinto, Matosinhos, Porto, 1999 302
 Alex Popov: Rockpool, Mura Vale Beach, Sydney, 1995-1999 304
 Herzog Hubel & Coray: Steinhausen, Zungo / Zurich, 2000 306
 Chiba Marabu Architects: Complexo residencial Eds / complexe d'habitation Eds, Yokohama, Kanagawa, 2005 308